

Ersatzteilliste

Spare parts list
Pièces de rechange
Onderdelenlijst

ROTOR-ZETTWENDER

Rotary Tedder
Faneuse
Cirkelschudder

HR 1101-DH

0494 ->

NIEMEYER
A G R A R T E C H N I K

NIEMEYER Agrartechnik GmbH
- Ersatzteillager -
D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1
Tel. 05454 / 910-191
Fax 05454 / 910-282 niemeyerweb.de

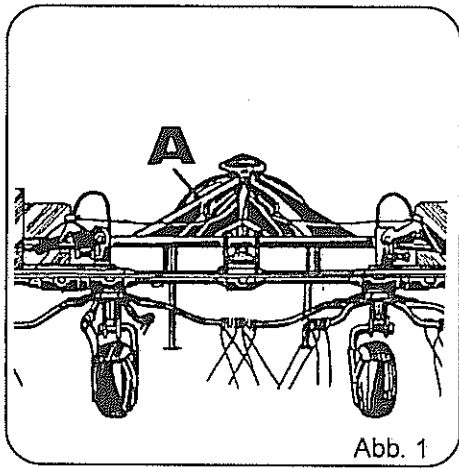


Abb. 1

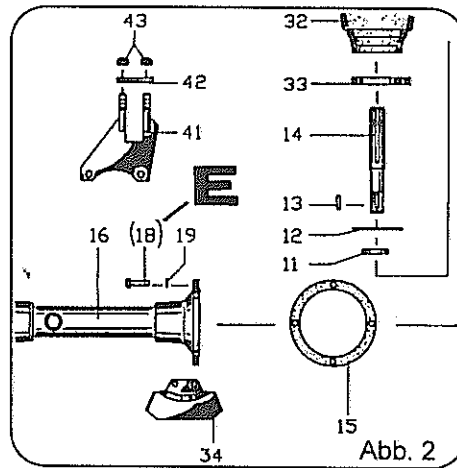


Abb. 2

Jede Maschine ist mit einem Typenschild versehen (siehe Abb. 1, Pos. A). Auf diesem Schild sind Maschinen-Typ (Abb. 3, Pos. C), Maschinen-Nummer (Abb. 3, Pos. D) und Baujahr (Abb. 3, Pos. E) angegeben.

Diese Angaben müssen für jeden Kurtdienstfall oder für die Nachbestellung von Ersatzteilen mitgeteilt werden.

Teile deren Pos.-Nr. in einer Klammer stehen unbedingt mit Kleber einsetzen (Bsp.: Abb. 2, Pos. E).

Each machine is provided with one serial plate (see Fig. 1, Pos. A) which contains details of the model (Fig. 2, Pos. C) serial number (Fig. 2, Pos. D) and year of manufacture (Fig. 2, Pos. E).

This information must be communicated for customer service or when reordering spare parts.

Parts with position numbers in brackets must absolutely be fitted in with glue (see Fig. 2, pos. E).

Chaque machine est pourvue d'une plaque d'identification (voir fig. 1, pos. A). Sur cette plaque d'identification figurent, entre autres, le modèle de la machine (fig. 2, pos. C) ainsi que le numéro de la machine (fig. 2, pos. D) et l'année de production (fig. 2, pos. E).

Ces références doivent être communiquées à tout service après-vente ou à l'occasion de toute commande de pièces détachées.

Les parts dont les numéros sont indiqués en parenthèses doivent indispensablement être mise en place avec de la colle (ver Fig. 2, pos. E).

Elke machine is van een typeplaatje voorzien (afb. 1, A). Op dit plaatje staat het type (afb. 2, C), het serienummer (afb. 2, D) en het bouwjaar (afb. 2, E) aangegeven.

Voor elke aanspraak op service of bij het bestellen van onderdelen zijn deze gegevens nodig.

De delen waarvan de positie-nummers tussen haaktes staan, monteren met een vorgvloleistof (bijvoorbeeld afbeelding 2, Pos. E).

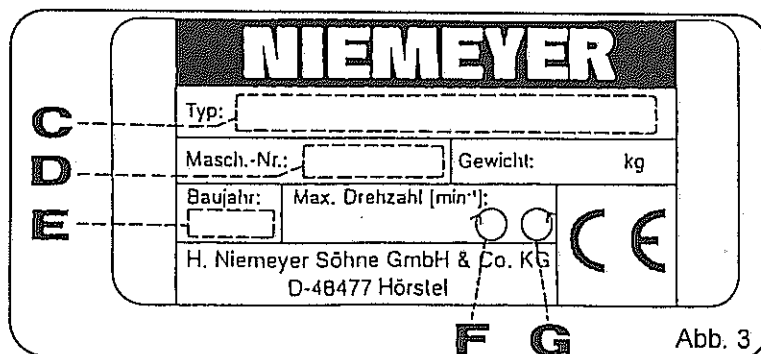


Abb. 3

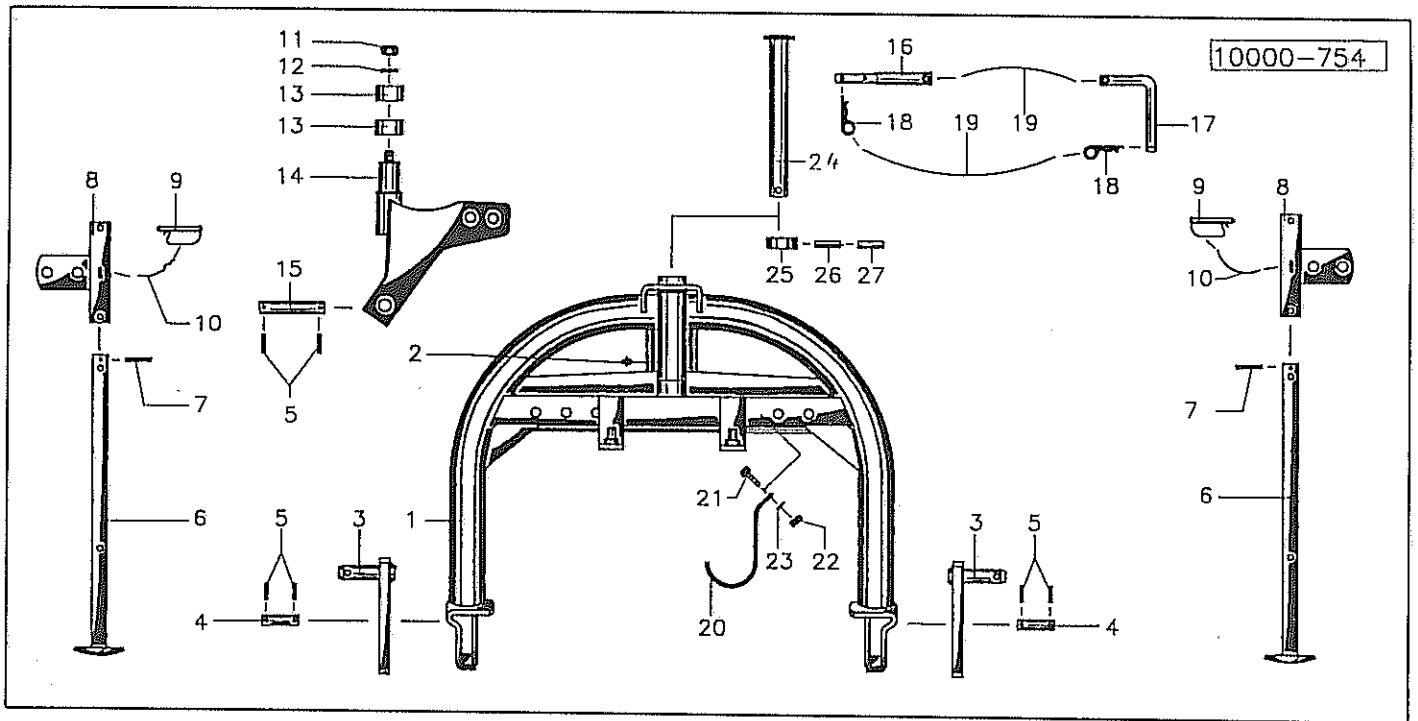


Verwenden Sie nur ORIGINAL-NIEMEYER-ERSATZTEILE. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann zu schweren Schäden und zum Verlust unserer Gewährleistung führen. Nachgebaute Teile, speziell Zinken, entsprechen selten den Anforderungen, und die Materialqualität kann man nicht optisch prüfen. Darum immer nur ORIGINAL-NIEMEYER-Ersatzteile verwenden!

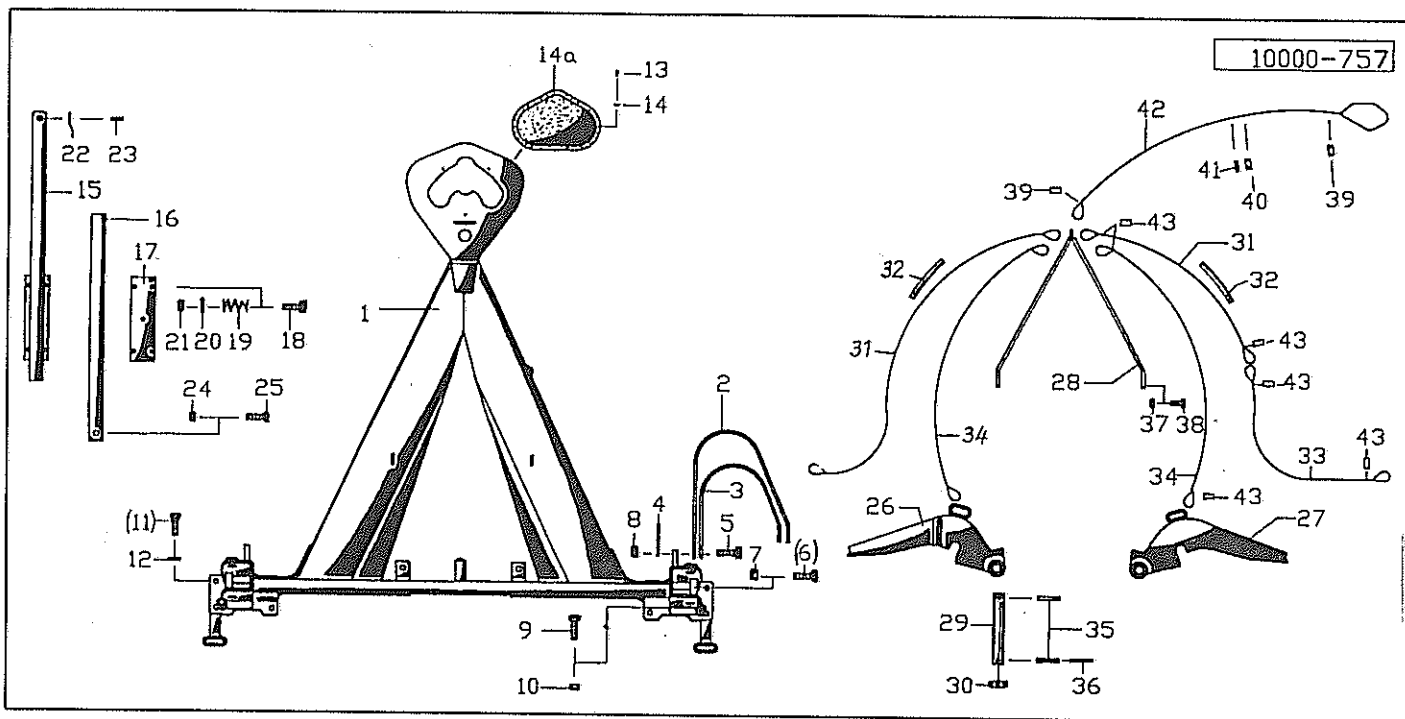
Fit only ORIGINAL-NIEMEYER PARTS. The use of other makes may lead to serious damage and the loss of our warranty. Imitation products, in particular tines, hardly ever meet the requirements and the quality of the material cannot be checked optically. Therefore only use ORIGINAL-NIEMEYER parts at all times!

Il est mieux pour vous d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine NIEMEYER! L'utilisation de pièces de contre-facon peut entrainer de sérieuses détériorations, et surtout vous faire perdre votre garantie. Il est rare que les pièces de contre-facon-principalement les dents-répondent à vos besoins, et de plus, leur qualité ne peut être vérifiée visuellement. ALORS, UN CONSEIL: N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES D'ORIGINE NIEMEYER!

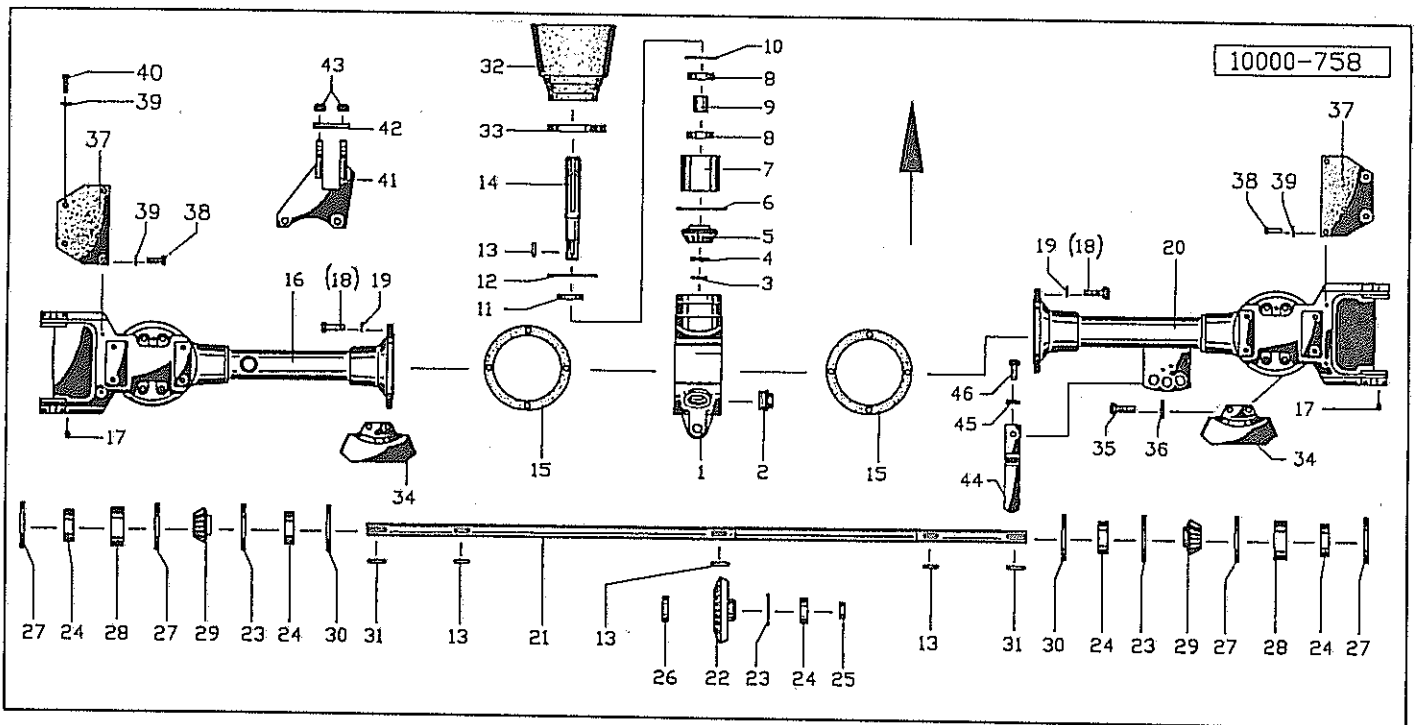
Gebruikt U alleen ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN. Door montage van imitatie-delen kan er zware schade aan de machine ontstaan en kan de garantie vervallen. Imitatie-delen, in het bijzonder de tanden, voldoen slechts zelden aan door ons gestelde eisen. Materiaalkwaliteit kunt U optisch niet beoordelen. Een reden te meer om ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN te monteren.



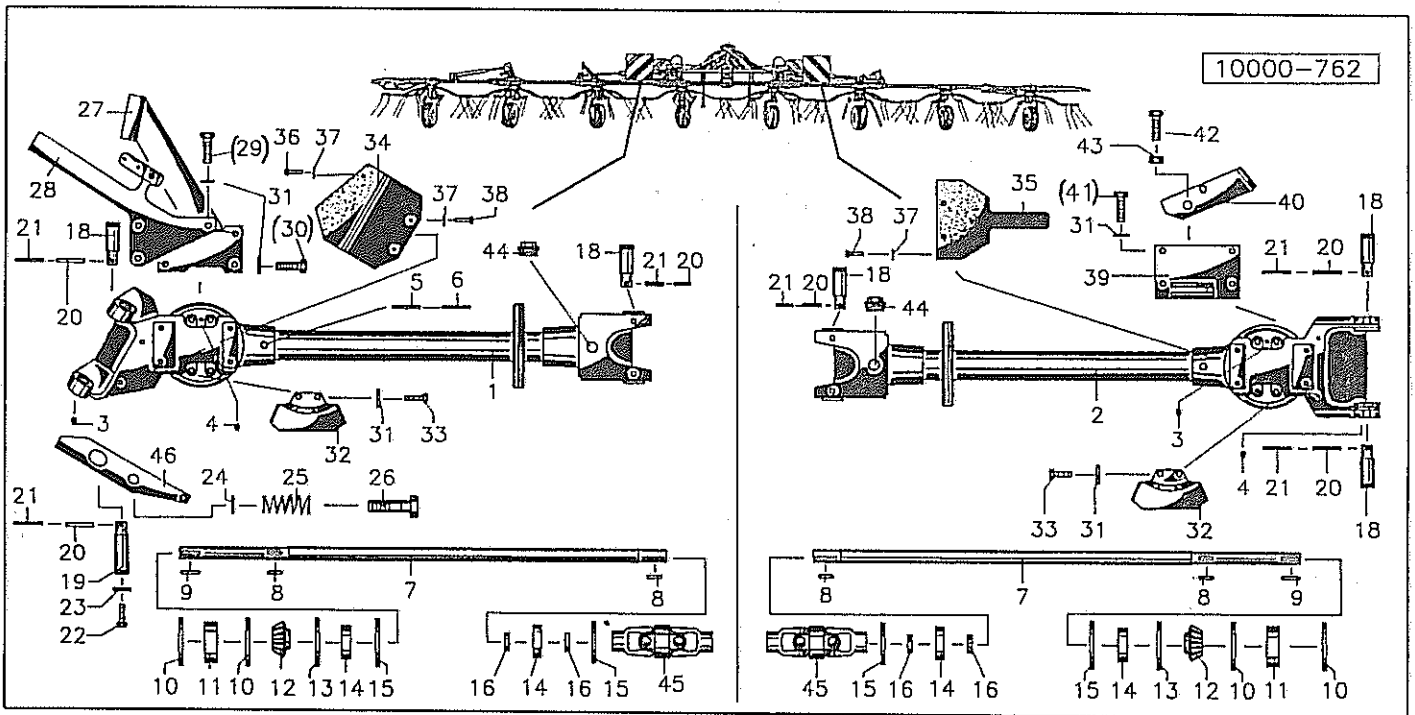
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015452	Dreipunktbock	Three-point linkage	Bati 3 points	Dreipuntbok	
02	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H18 8x1
03	015671	Halter	Bracket	Support	Houder	
04	015206	Achse	Axle	Arbre creux	As	
05	530060	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x35 DIN 1481
06	015436	Stütze	Support	Support	Steun	
07	530209	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x45 VERZ. DIN 1481
08	015435	Halter	Bracket	Support	Houder	
09	570233	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker	10v
10	015050	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 500
11	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M16 DIN 985 8
12	520105	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	16,5/45x3
13	541739	Druckrolle	Bushing	Bague	Drukrol	55x30
14	010972	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	
15	010375	Achse	Axle	Arbre creux	As	
16	011732	Oberlenkerbolzen	Top link pin	Broche de 3e point	Pen	
17	010376	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker	
18	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	4 DIN 11024 vz
19	015049	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 1250
20	010494	Stuetze	Support	Support	Steun	
21	500787	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x35 DIN 933 8.8
22	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 980 8
23	560707	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf	20/12,2x1,5
24	010973	Achse	Axle	Arbre creux	As	
25	010974	Bund	Collar	Bague	Huls	
26	530150	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x50 DIN 1481 vz
27	530151	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x50 DIN 1481 vz



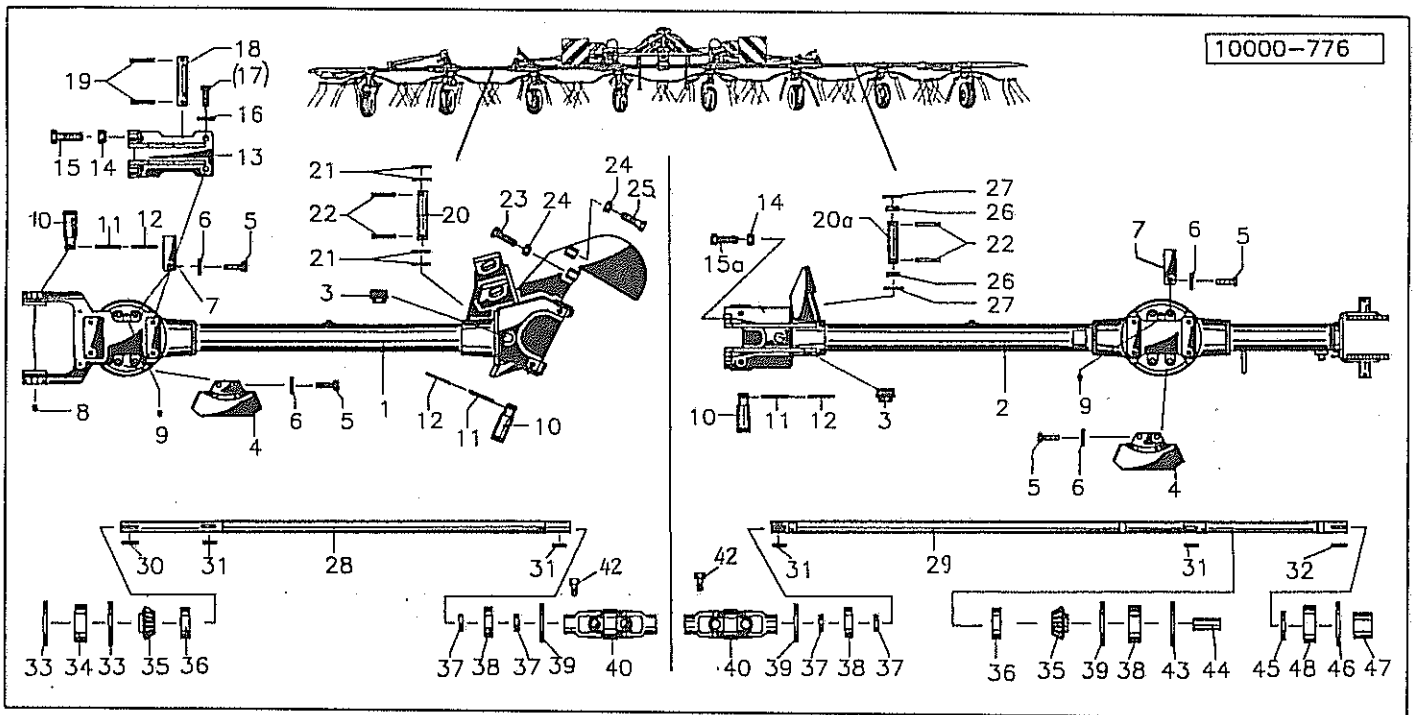
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015545	Dreipunktträger	3-Pt Carrying frame	Bati d'attelage	Driepuntsdrager	
02	015630	Bügel	Stay	Etai	Beugel	
03	015455	Bügel	Stay	Etai	Beugel	
04	015712	Halter	Bracket	Support	Houder	
05	500789	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12 x 40 DIN 933
05a	500413	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x60 DIN 931 10.9
06	500864	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 24x130 CAD.DIN 933
07	510248	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M24 DIN934 8 vz
08	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
09	501717	Zylinderschraube	Cylindrical bolt	Vis cylindrique	Inbusbout	M 16x60 DIN 912 8.8
10	510310	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 16 DIN 936 8
11	500920	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M14x35 DIN933 vz
12	520535	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	14 DIN128
13	531031	Halbrundkerbnagel	Groove pin	Clou strié	Nagel	3x10 N4 V. DIN 1476
14	520004	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	3,7/11x0,8 DIN 9021
14a	600414	Schutzkappe	Cap	Capuchon	Beschermkap	
15	016252	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
16	016253	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
17	016262	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
18	500473	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10 x 80 DIN 931
19	560240	Druckfeder	Compression spring	Ressort	Drukveer	28,8 x 16 x 4
20	520049	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	10,5/21x2 DIN 125
21	510303	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 936 8
22	520119	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	17/27x2 DIN 433
23	530057	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x26 DIN1481
24	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M16 DIN 985 8
25	500823	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 16x45 DIN933 8.8
26	015573	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	
27	015494	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	
28	015611	Zughebel	Tension plate	Patte	Tussenstuk	
29	015511	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
30	015544	Buchse	Bush	Bague	Bus	
31	015638	Seil	Rope	Corde	Koord	
32	015639	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	
33	015640	Seil	Rope	Corde	Koord	
34	015680	Seil	Rope	Corde	Koord	
35	530105	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x35 DIN 1481 vz
36	530052	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x35 DIN 1481 VZ
37	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
38	500789	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12 x 40 DIN 933
39	570609	Ringschelle	Clamp	Support	Klemstuk	15
40	570590	Seilklemme	Cable clamp	Bride de cable	Klem	1/4
41	520063	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	11/34x3 vz
42	015467	Seil	Rope	Corde	Koord	4000
43	570596	Seilklemme	Cable clamp	Bride de cable	Klem	3/16 Zoll 5 mm



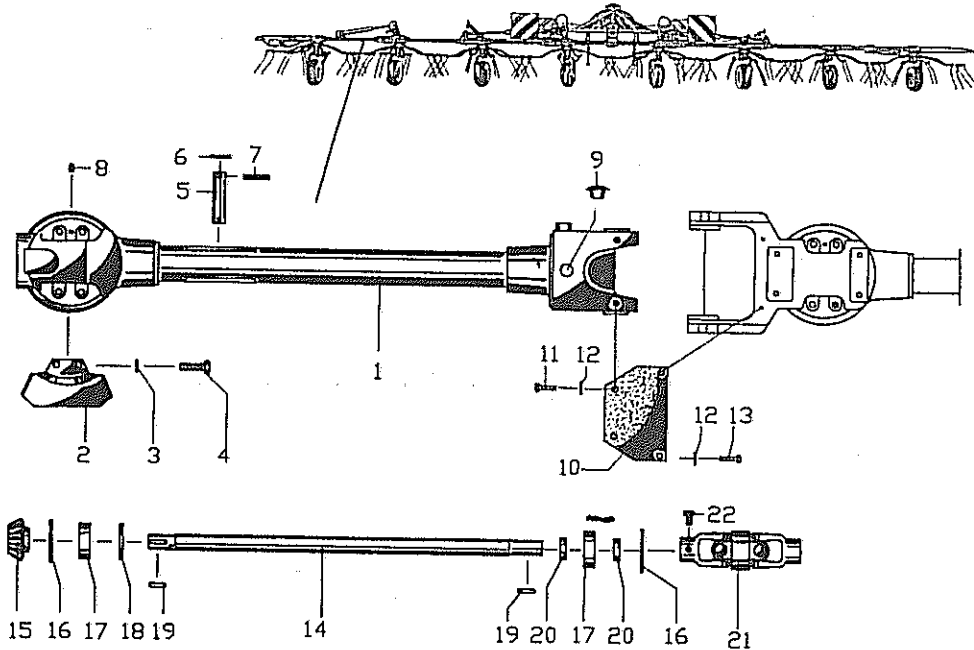
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015187	Gehäuse	Casing	Carter	Huis	015187G
02	503018	Verschlusschraube	Plug	Bouchon	Vuldop	M42x2 DIN 910 PVC
03	531518	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A 28x1,5 DIN 471
04	010436	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
05	015215	Ritzel	Pinion	Pignon	Tandwiel	Z = 14
06	550584	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring	OR 90x3
07	015226	Buchse	Bush	Bague	Bus	
08	540254	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6306 2RS
09	015228	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
10	531647	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 72x2,5 DIN 472
11	550062	Simmerring	Oil seal	Joint d'étanchéité	Keerring	35/72x12 BA
12	531653	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 90x3 DIN 472
13	531332	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x35 DIN 6885 vg
14	015227	Welle	Shaft	Arbre	As	
15	551259	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	202/156x0.5
16	015495	Flanschrohr	Flange pipe	Trompette	Huis	HR 1101DH-2
17	570268	Schmiernippel	Grease nipple	Graisserieur	Smeznippel	H1 M 10x1,5
18	500810	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 14x30 DIN 933 8.8
19	520535	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	14 DIN128
20	015566	Flanschrohr	Flange pipe	Trompette	Huis	
21	015327	Welle	Shaft	Arbre	As	
22	015216	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 28
23	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
24	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
25	010125	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
26	550042	Simmerring	Oil seal	Joint d'étanchéité	Keerring	BA 30/62x10
27	531652	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 85x3 DIN 472
28	015232	Buchse	Bush	Bague	Bus	
29	015272	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 15
30	520472	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	50/62x3 DIN 988
31	531337	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x45 DIN6885 C45
32	600539	Schutztopf	Protective lid	Protecteur	Kap	
33	570610	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	SGT 90-112/13 C7 W1
34	015321	Schutzblech	Safety cover	Garant	Beschermplaat	
35	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
36	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
37	600573	Deckplatte	Cover plate	Couvercle	Afdeksplaat	
38	530742	Blindniet	Rivet	Rivet	Nagel	6x18
39	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
40	500749	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x30 DIN933 8.8
41	015569	Stütze	Support	Support	Steun	
42	015570	Klemmplatte	Binding plate	Plaque	Klemstuk	
43	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
44	015316	Zeiger	Indicator	Indicateur	Schaalverdeling	
45	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
46	500757	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x16 DIN 933 8.8



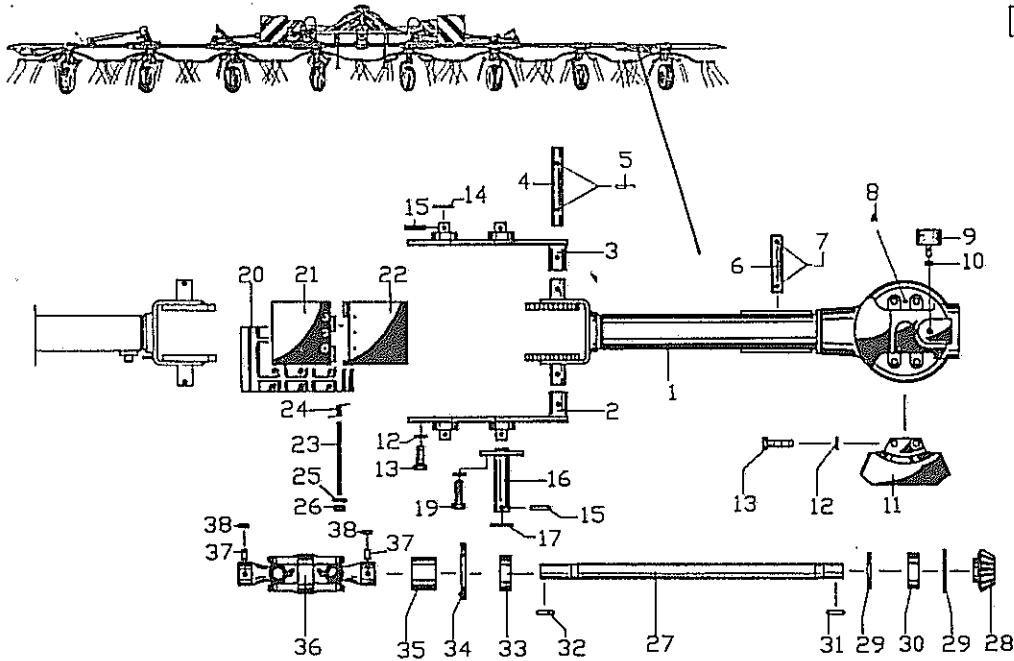
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015497	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
02	015498	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
03	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
04	570268	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1 M 10x1,5
05	530126	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	16x26 DIN1481
06	530176	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x26 DIN1481
07	015555	Welle	Shaft	Arbre	As	
08	531332	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x35 DIN 6885 vg
09	531337	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x45 DIN6885 C45
10	531652	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J: 85x3 DIN 472
11	015232	Buchse	Bush	Bague	Bus	
12	015272	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 15
13	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
14	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
15	520472	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	50/62x3 DIN 988
16	010125	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
18	015154	Zapfen	Pin	Axe	Pen	I=25
19	015542	Lagerzapfen	Bearing pin	Axe	Lagertap	
20	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
21	530026	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x50 DIN 1484 vz
22	500805	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x16 DIN933
23	520082	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/38x3
24	520143	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	21/33x2,5 DIN 433
25	560298	Druckfeder	Compression spring	Ressort	Drukveer	50,8x25x3,2
26	500541	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M20x65 DIN931 8.8
27	015628	Anlage	Heel	Guide	Zoolijzer	
28	015556	Feder	spring	Ressort	Veer	
29	500806	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x35 DIN933
30	500782	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x25 DIN 933 8.8
31	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
32	015321	Schutzblech	Safety cover	Garant	Beschermplaat	
33	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
34	594003	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
35	600733	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
36	501904	Linsenschraube	Bolt	Vis	Boutje	M6x20 DIN7985 4.8 vz
37	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
38	530742	Blindniet	Rivet	Rivet	Nagel	6x18
39	015613	Halter	Bracket	Support	Houder	
40	015606	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	
41	502446	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis fraisée	Verzonken bout	M12x25 DIN7991 10.9
42	500847	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 20x55 DIN933
43	510453	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 20 DIN 980 8
44	600515	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	GPN 300
45	610069	Kreuzgelenk	Cross joint	Croisillon	Kruisstuk	
46	015540	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	



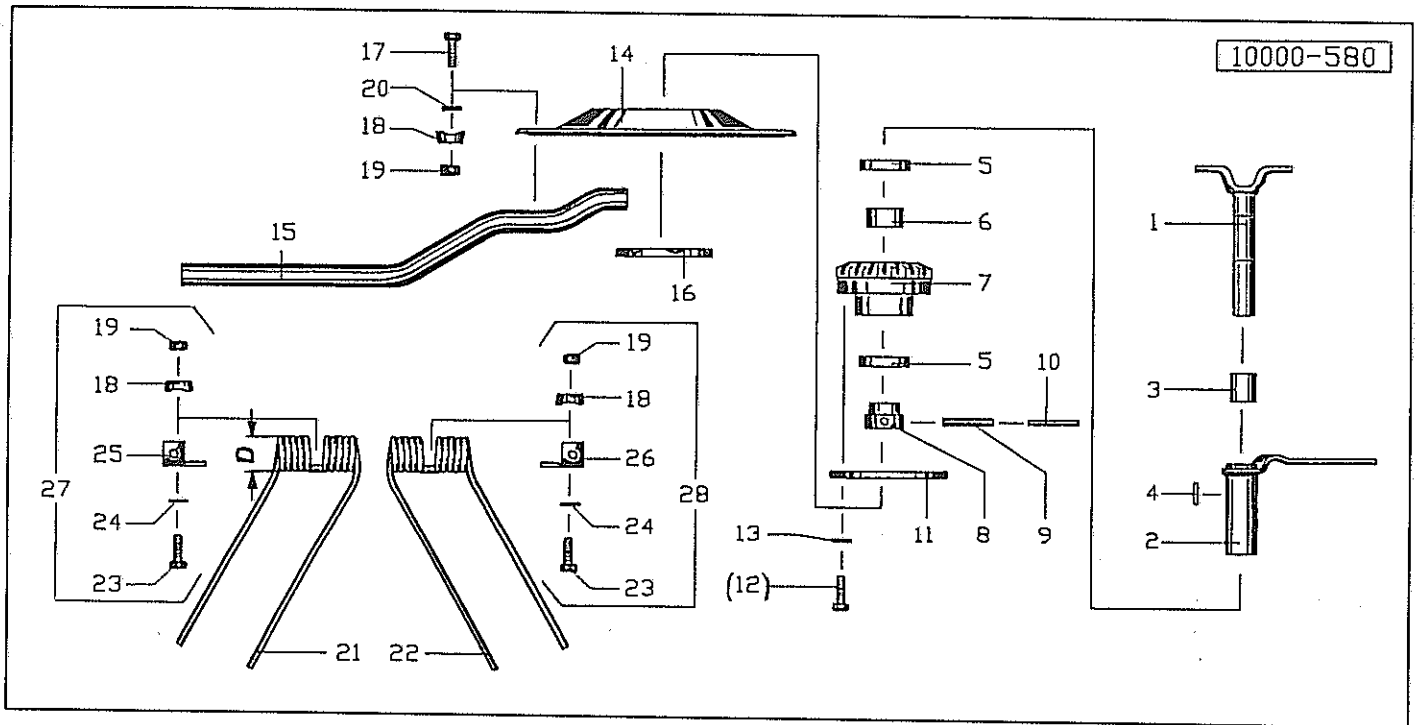
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015565	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
02	015558	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
03	600515	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	GPN 300
04	015321	Schutzblech	Safety cover	Garant	Beschermplaat	
05	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
06	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
07	015557	Halter	Bracket	Support	Houder	
08	570268	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1 M 10x1,5
09	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H19 8x1
10	015154	Zapfen	Pin	Axe	Pen	I=25
11	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
12	530026	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x50 DIN 1484 vz
13	015567	Halter	Bracket	Support	Houder	
14	510315	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 20 vz
15	500845	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 20x130 DIN 933, 88
15a	500850	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M20x80 DIN 933 8.8vz
16	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
17	500782	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x25 DIN 933 8.8
18	015568	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
19	530107	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481 vz
20	015534	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
20a	015533	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
21	520183	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	26/50x4 DIN1441 vz
22	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
23	500859	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x80 DIN933 10.9vz
24	510309	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 16 DIN 936 vz
25	500858	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M20x80 DIN 933 8.8vz
26	015532	Ring	Ring	Joint torique	Ring	
27	520183	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	26/50x4 DIN1441 vz
28	015499	Welle	Shaft	Arbre	As	
29	015597	Welle	Shaft	Arbre	As	
30	531337	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x45 DIN6885 C45
31	531332	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x35 DIN 6885 vg
32	531333	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x40 DIN6885 C45
33	531652	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 85x3 DIN 472
34	015232	Buchse	Bush	Bague	Bus	
35	015272	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 15
36	550042	Simmerring	Oil seal	Joint d'étanchéité	Keerring	BA 30/62x10
37	010125	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
38	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
39	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
40	610069	Kreuzgelenk	Cross joint	Croisillon	Kruisstuk	
41	570268	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1 M 10x1,5
42	500778	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x20 DIN 933 8.8
43	520472	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	50/62x3 DIN 988
44	015598	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
45	531520	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A 30x1,5 DIN 471
46	531635	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 55x2 DIN 472
47	015228	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
48	540073	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6006 2RS C3



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015547	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
02	015321	Schutzblech	Safety cover	Garant	Beschermplaat	
03	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
04	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
05	015549	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
06	520182	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	25/40x2,5
07	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
08	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H19 8x1
09	600515	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	GPN 300
10	600573	Deckplatte	Cover plate	Couvercle	Afdeklaat	
11	500479	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x75 DIN 931 8.8
12	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
13	530742	Blindniet	Rivet	Rivet	Nagel	6x18
14	015444	Welle	Shaft	Arbre	As	
15	015272	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 15
16	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
17	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
18	520472	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	50/62x3 DIN 988
19	531332	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x35 DIN 6885 vg
20	010125	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
21	610069	Kreuzgelenk	Cross joint	Croisillon	Kruisstuk	
22	500778	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x20 DIN 933 8.8



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015546	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
02	015269	Stange	Rod	Tirant	Stang	
03	015259	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
04	015263	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
05	530078	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x36 DIN 1481
06	015599	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
07	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
08	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
09	600507	Puffer	Buffer	Amortisseur	Buffer	
10	510303	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 . DIN 936 8
11	015321	Schutzblech	Safety cover	Garant	Beschermpaat	
12	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
13	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
14	520214	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	31/40x3
15	530094	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481
16	015304	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
17	520215	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	31/44x3
19	500789	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12 x 40 DIN 933
20	015208	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	015208G
21	015261	Abdeckblech	Cover plate	Tole de protection	Beschermpaat	
22	015260	Abdeckblech	Cover plate	Tole de protection	Beschermpaat	
23	015262	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
24	560507	Schenkelfeder	Single tine	Dent simple	Enkele tand	9x2x13Wdg
25	520020	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	A6,4/12,5x1,6 DIN125
26	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz
27	015548	Welle	Shaft	Arbre	As	
28	015272	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z = 15
29	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
30	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
31	531332	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x35 DIN 6885 vg
32	531333	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A8x7x40 DIN6885 C45
33	540073	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6006 2RS C3
34	531635	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 55x2 DIN 472
35	015228	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
36	610071	Doppelgabel	double fork	Machoire double	Double Kruisstuk	174884
37	503576	Gewindestift	Set screw	Tige filete	draadstang	45H
38	510300	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 8 DIN 936 8



Pos Id-Nr. Beschreibung

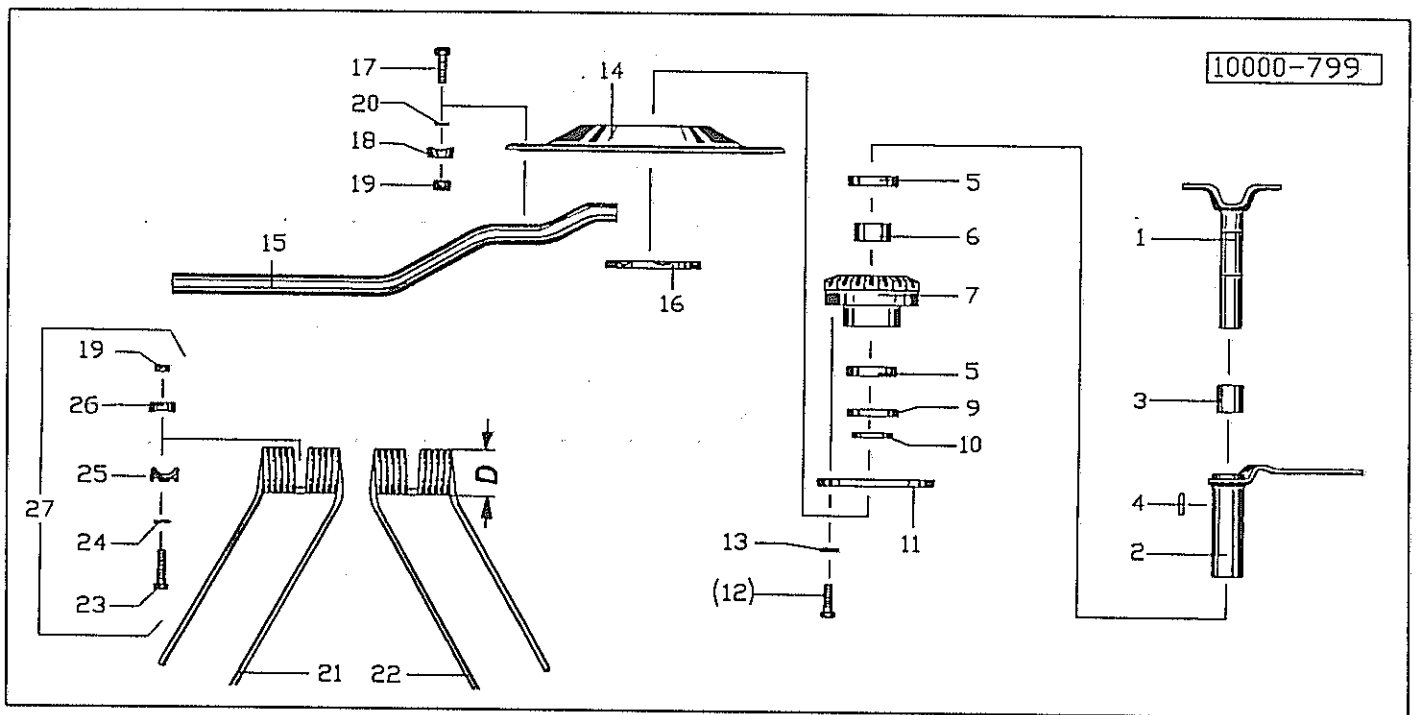
Description

Désignation

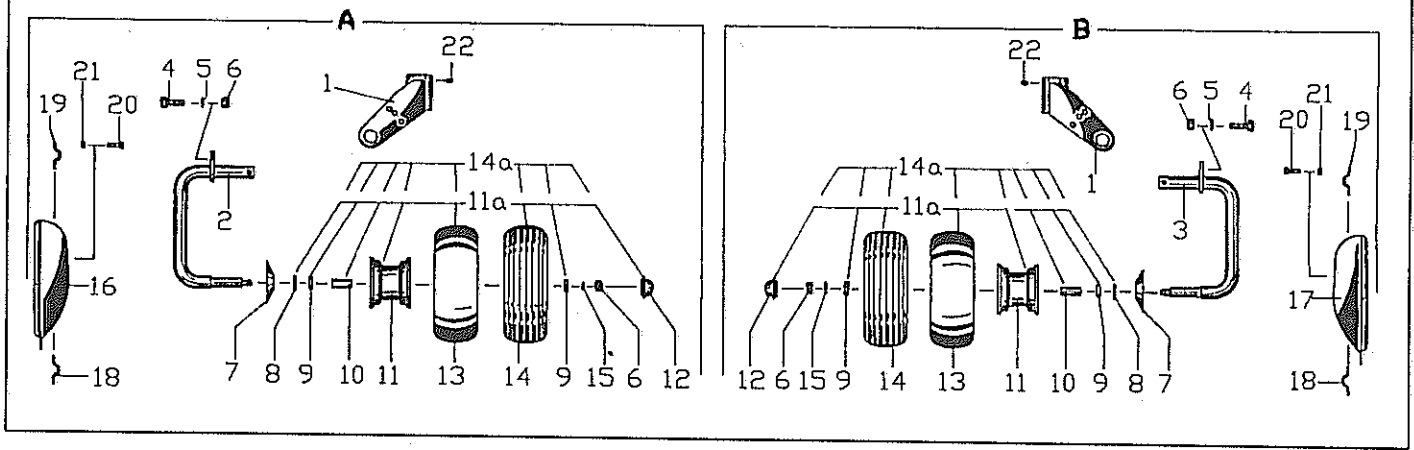
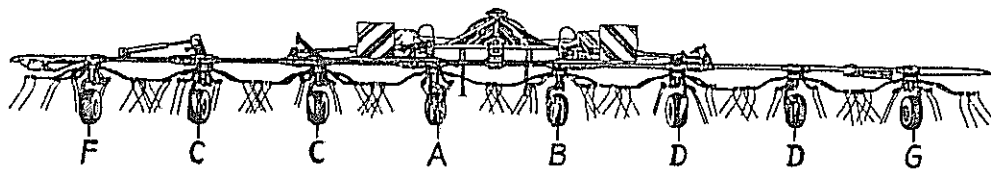
Benaming

← 60012

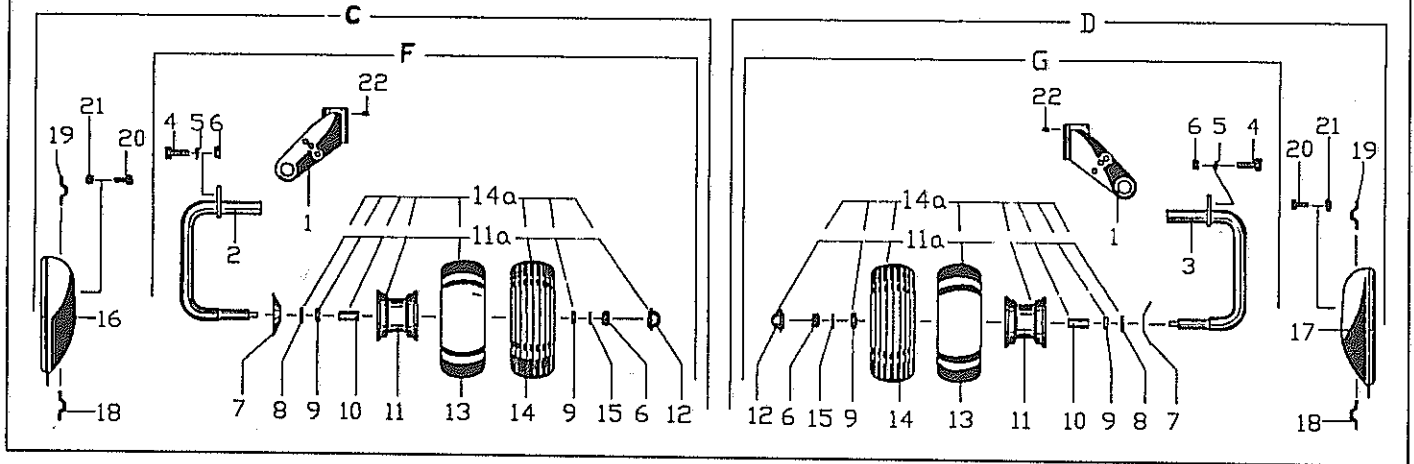
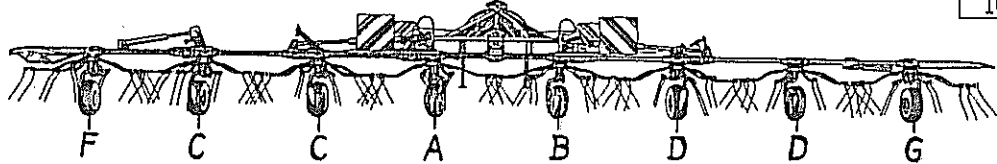
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
01	015209	Achse	Axle	Arbre creux	As
02	015237	Hebel	Lever	Levier	Hendel
03	541764	Buchse	Bush	Bague	Bus
04	531421	Passfeder	Key	Clavette	Spie
05	540087	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager
06	015243	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus
07	015443	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel
08	015245	Buchse	Bush	Bague	Bus
09	530133	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
10	530083	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
11	015234	Deckel	Cover	Couvercle	Deksel
12	500354	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
13	520083	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
14	015233	Platte	Plate	Plaquette	Plaat
15	015235	Zinkenarm	Tine arm	Arbre porte-dents	Tandarm
16	015441	Klemsegment	Camp segment	Segment à pincer	Klemsegment
17	500489	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
18	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk
19	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
20	520085	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
21	600057	Zinken	Tine	Dent	Tand
22	600056	Zinken	Tine	Dent	Tand
23	500419	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
24	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
25	015489	Zinkenklammer	Tine holder	Bride de dent	Tandbeugel
26	015490	Zinkenklammer	Tine holder	Bride de dent	Tandbeugel
27	015507	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging
28	015506	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging



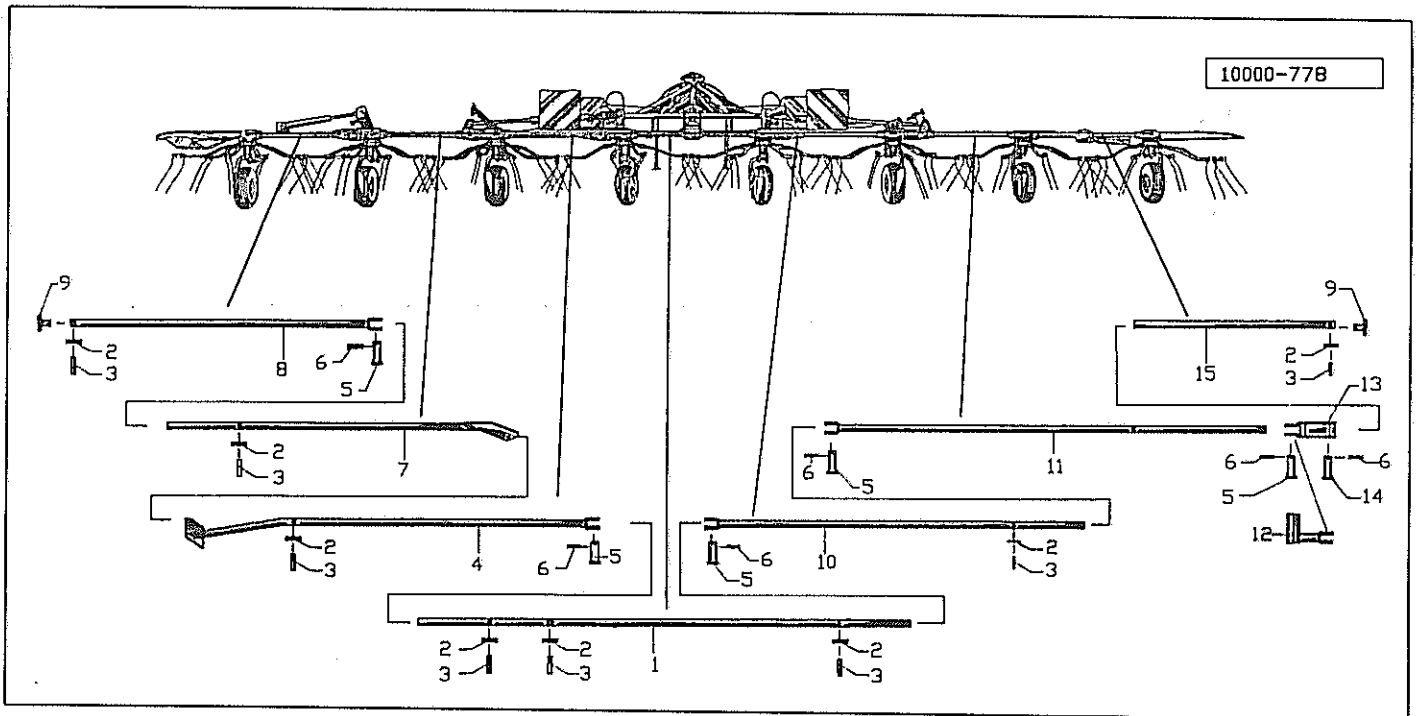
Pos Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
60013 →				
01	015209 Achse	Axle	Arbre creux	As
02	015707 Hebel	Lever	Levier	Hendel
03	541764 Buchse	Bush	Bague	Bus
04	531421 Passfeder	Key	Clavette	Spie
05	540087 Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager
06	015243 Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus
07	015443 Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel
09	015704 Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
10	531526 Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring
11	015234 Deckel	Cover	Couvercle	Deksel
12	500354 Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
13	520083 Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
14	015233 Platte	Plate	Plaquette	Plaat
15	015235 Zinkenarm	Tine arm	Arbre porte-dents	Tandarm
16	015441 Klemsegment	Camp segment	Segment á pincer	Klemsegment
17	500489 Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
18	010205 Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk
19	510517 Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
20	520085 Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
21	600061 Zinken	Tine	Dent	Tand
22	600062 Zinken	Tine	Dent	Tand
23	500494 Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
24	520096 Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
25	015677 Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk
26	015702 Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk
27	015703 Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging



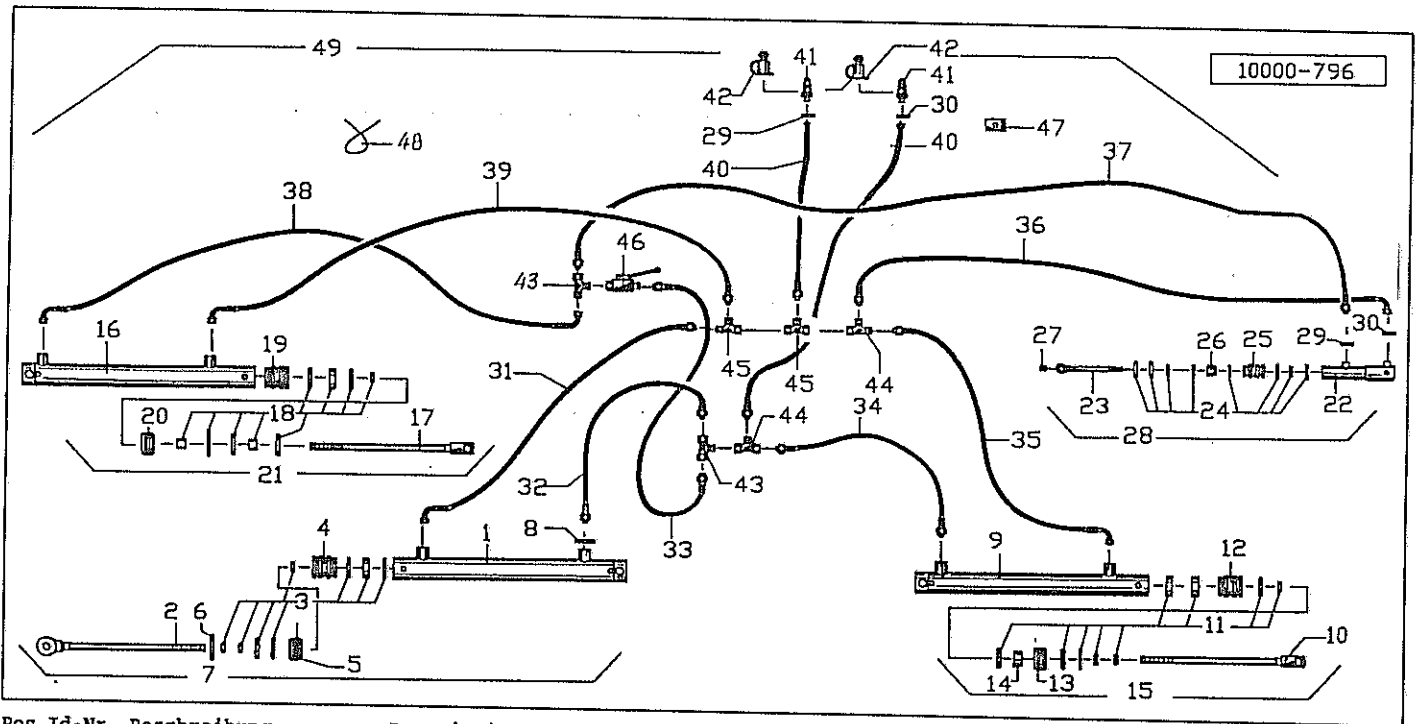
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015204	Radhalter	Wheel bracket	Support de roue	Wielhouder	
02	015207	Radgabel	Wheel fork	Fourche de roue	Wielgaffel	
03	015286	Radgabel	Wheel fork	Fourche de roue	Wielgaffel	
04	500788	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x35 DIN 933 8.8
05	520083	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/24x2,5 DIN 125
06	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
07	015214	Deckel	Cover	Couvercle	Deksel	
08	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	942070005
09	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
10	600517	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
11	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
11a	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
12	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
13	591218	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	16/6,50-8
14	591140	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	16,5/6,5-8
14a	591363	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	16,5x6,5-8 6PR 8bar
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4 vz
16	015369	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
17	015370	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
18	015109	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
19	015108	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
20	500753	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 8x35 DIN 933 8.8 vz
21	510509	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 8 DIN 985 8
22	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015284	Radhalter	Wheel bracket	Support de roue	Wielhouder	
02	015287	Radgabel	Wheel fork	Fourche de roue	Wielgaffel	
03	015286	Radgabel	Wheel fork	Fourche de roue	Wielgaffel	
04	500788	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x35 DIN 933 8.8
05	520083	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/24x2,5 DIN 125
06	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
07	015214	Deckel	Cover	Couvercle	Deksel	
08	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	942070005
09	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
10	600517	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
11	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
11a	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
12	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
13	591218	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	16/6,50-8
14	591120	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	16/6,50x8/4 T-510
14a	591353	Rad	Wheel, cpl.	Roué complete	Wiel kpl.	16x6,5/8
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4 vz
16	015369	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
17	015370	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
18	015109	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
19	015108	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
20	500753	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 8x35 DIN 933 8.8 vz
21	510509	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 8 DIN 985 8
22	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1

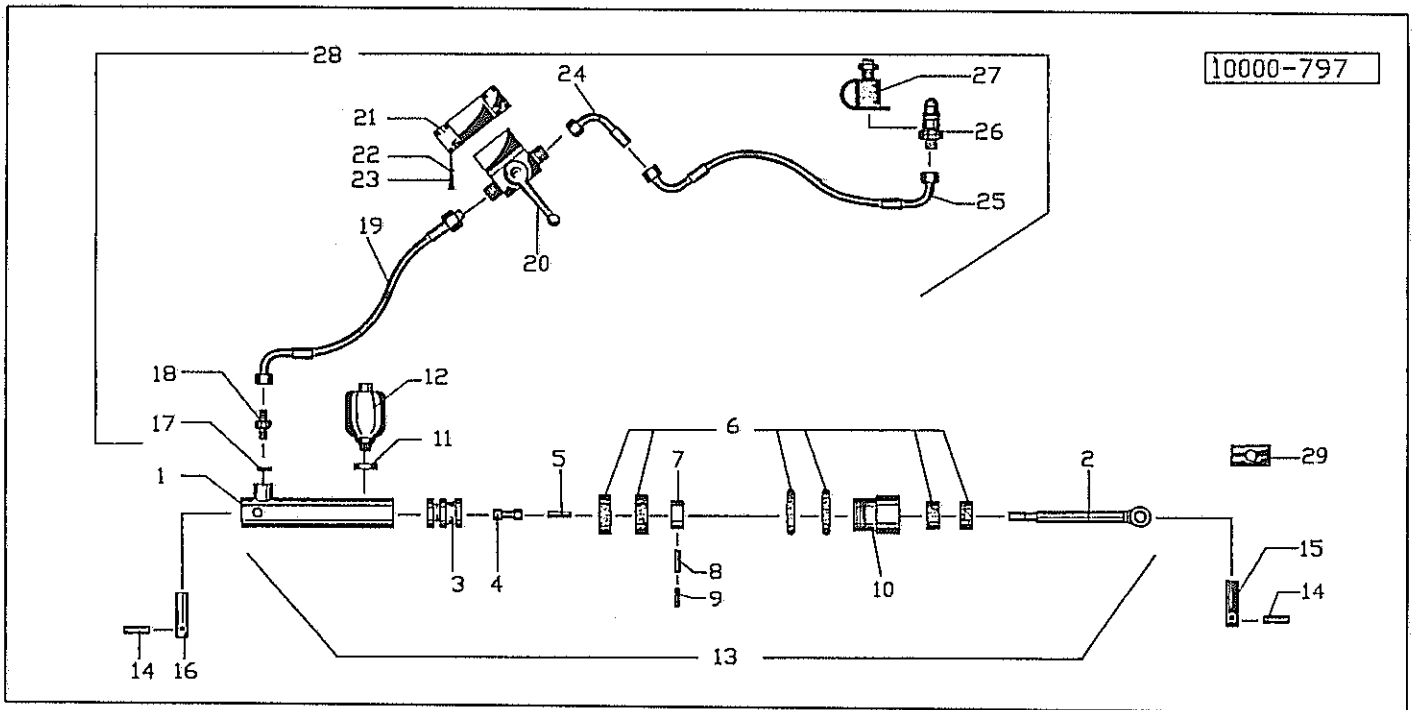


Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
01	015517	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
02	520119	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
03	530057	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
04	015516	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
05	015265	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
06	530073	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
07	015515	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
08	015514	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
09	600546	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop
10	015518	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
11	015519	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang
12	015305	Verbindungsstueck	Connection	Guide d'accouplement	Verbindingsstuk
13	015303	Halter	Bracket	Support	Houder
14	015307	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
15	015520	Spurstange	Track stay	Tringle	Stang

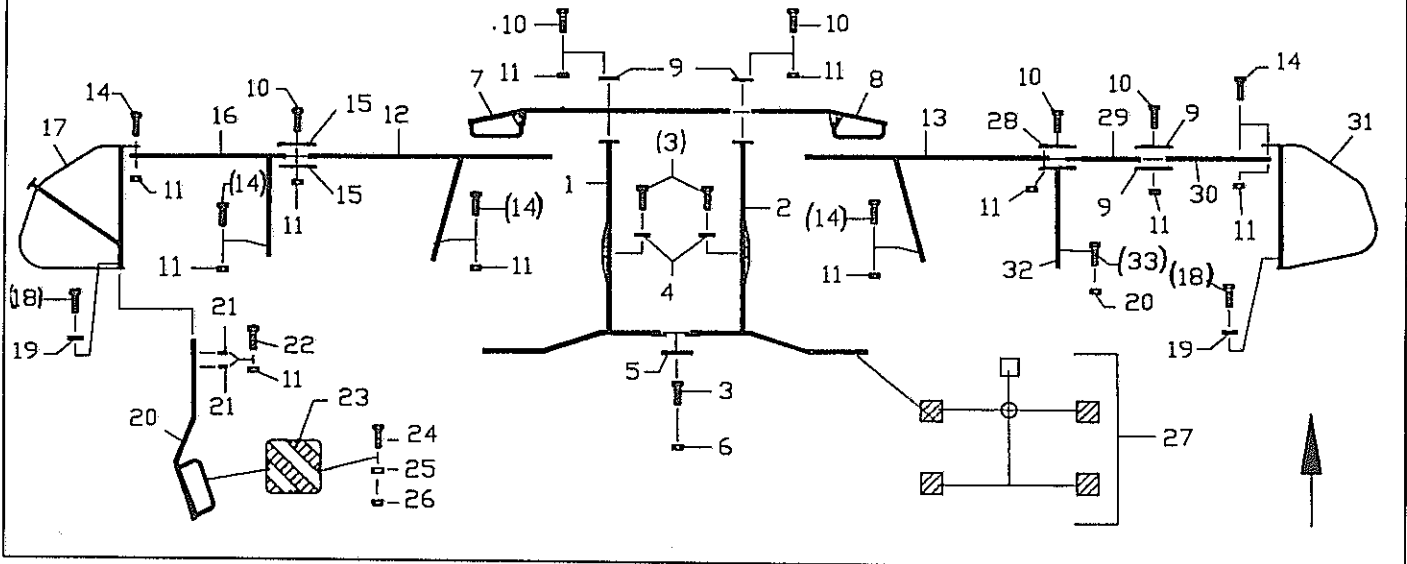


Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015721	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
02	015720	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
03	580490	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	015551
04	015722	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
05	015723	Führung	Guide	Guidage	Geleidening	
06	531783	Sprengring	Spring ring	Jonc d'arrêt	Borgring	RB 65
07	015551	Hydro-Zylinder	Hydraulic cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
08	016748	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	
09	015724	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
10	015725	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
11	580491	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	015552
12	015726	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
13	015728	Führung	Guide	Guidage	Geleidening	
14	015727	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
15	015552	Hydro-Zylinder	Hydraulic cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
16	015729	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
17	015730	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
18	580492	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	015550
19	015731	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
20	015732	Führung	Guide	Guidage	Geleidening	
21	015550	Hydro-Zylinder	Hydraulic cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
22	015338	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
23	015337	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
24	580175	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	1-14-90-057
25	015339	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
26	015340	Führung	Guide	Guidage	Geleidening	
27	570294	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	A M6 DIN 71412
28	015688	Hydraulikzylinder	Hydr. cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
29	015322	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	1,0
30	015302	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	1,5
31	580693	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1370
32	580694	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	890
33	580695	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1970
34	580696	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	990
35	580697	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1580
36	580698	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	4500
37	580699	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	6580
38	580700	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	4230
39	580701	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	3060
40	580702	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	2080
41	580024	Kupplungsstecker	Connector	Accouplement rapide	Snelkoppeldeel	DN 10/12-L
42	580020	Halter	Bracket	Support	Houder	DN10
43	580398	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVT 12-PL A4C
44	580483	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	XT 12-L vz A4C
45	580383	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVL 12-PL A4C
46	580703	Absperrhahn	Shutoff valve	valve de fermeture	Afsluit ventil	BKH 12L/10 FO
47	570628	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	SP 112/ 12 PP GD A
48	570122	Bindung	Fastener	Collier	Bindung	3,6x215
49	580643	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	

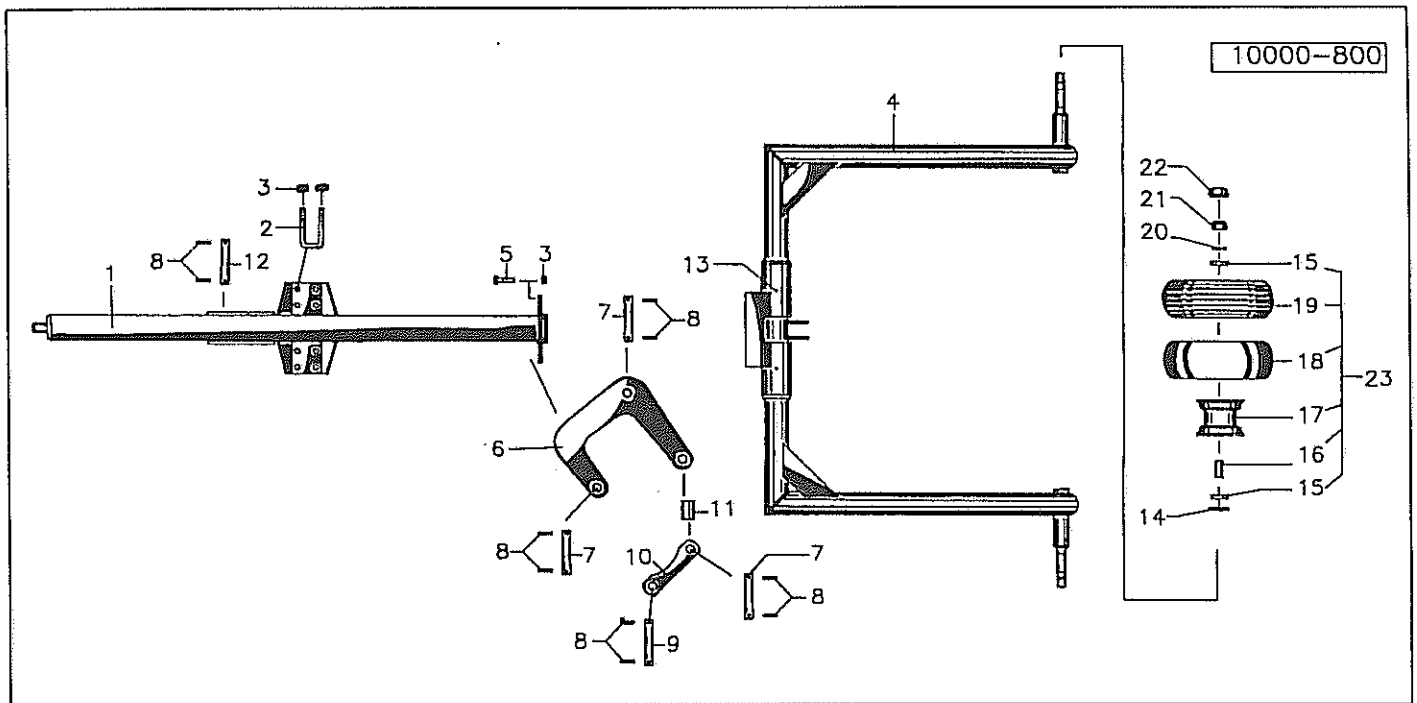
10000-797



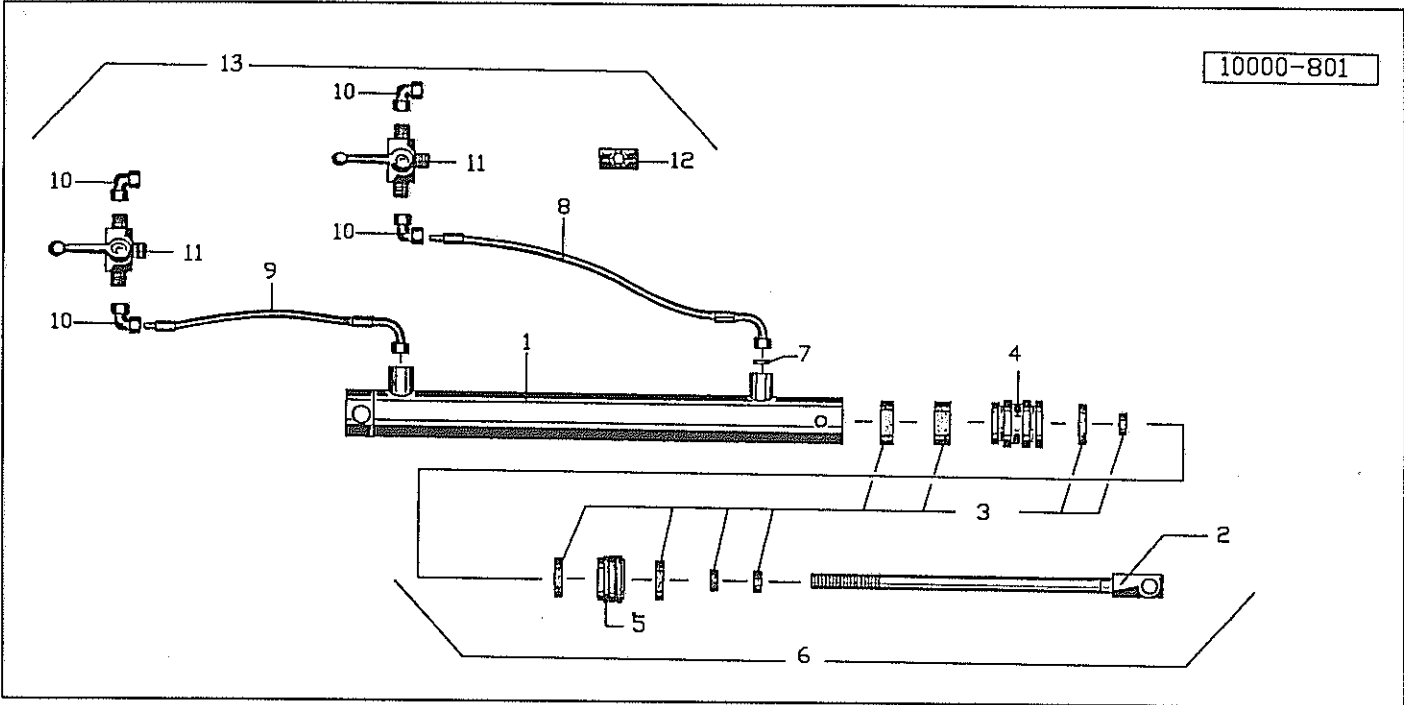
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015342	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
02	015341	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
03	015344	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
04	015345	Feder	spring	Ressort	Veer	
05	530020	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	3,5x26 DIN 1481
06	580489	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	015719
07	015346	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
08	530031	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	4x30 DIN 1481
09	530011	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	2,5x30 DIN1481
10	015343	Fuehrungsmutter	Guide nut	Ecroû de guidage	Leiding moer	
11	551178	Ring	Ring	Joint torique	Ring	U-16,7-24-1,5
12	580029	Behälter	Bucket	Réципient de controle	Maatemmer	SBO 210
13	015719	Zylinder	Cylinder	Vérin	Cylinder	
14	530063	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN1481 vz
15	015313	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
16	015314	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
17	015386	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	
18	580555	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	X GE 12 LM18x1,5 A
19	580288	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	L=4200
20	580563	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	BK DN 10/12 vz.A4C
21	015387	Platte	Plate	Plaque	Plaat	
22	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz
23	500733	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x20 DIN 933 8.8
24	580395	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVW 12-PL A4C
25	580289	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	L=1600
26	580024	Kupplungsstecker	Connector	Accouplement rapide	Snelkoppeldeel	DN 10/12-L
27	580020	Halter	Bracket	Support	Houder	DN10
28	580275	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	
29	570632	Scheile	Clamp	Support	Klemstuk	112 PP-LI



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015585	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
02	015584	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
03	500920	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M14x35 DIN933 vz
04	520535	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	14 DIN128
05	015710	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
06	510536	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M14 DIN985 vz
07	015591	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
08	015590	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
09	015283	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
10	500453	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x60 DIN 931 8.8
11	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
12	015587	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
13	015512	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
14	500397	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x50 DIN931 8.8 vz
15	015596	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
16	015589	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
17	015588	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
18	500354	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x60 DIN931 vz
19	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
20	015631	Halter	Bracket	Support	Houder	
21	015632	Klemmblech	Clamp segment	Segment á pincer	Klemsegment	
22	500361	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x90 DIN 931 8.8ver
23	600478	Warntafel	Warning plate	Protection	Waarschuwingbord	
24	500379	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x35 DIN 931
25	520020	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	A6,4/12,5x1,6 DIN125
26	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz
27	570458	Warntafel	Warning plate	Protection	Waarschuwingbord	
28	015595	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
29	015592	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
30	015593	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
31	015667	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbuegel	
32	015594	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
33	500411	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x55 DIN 931 8.8

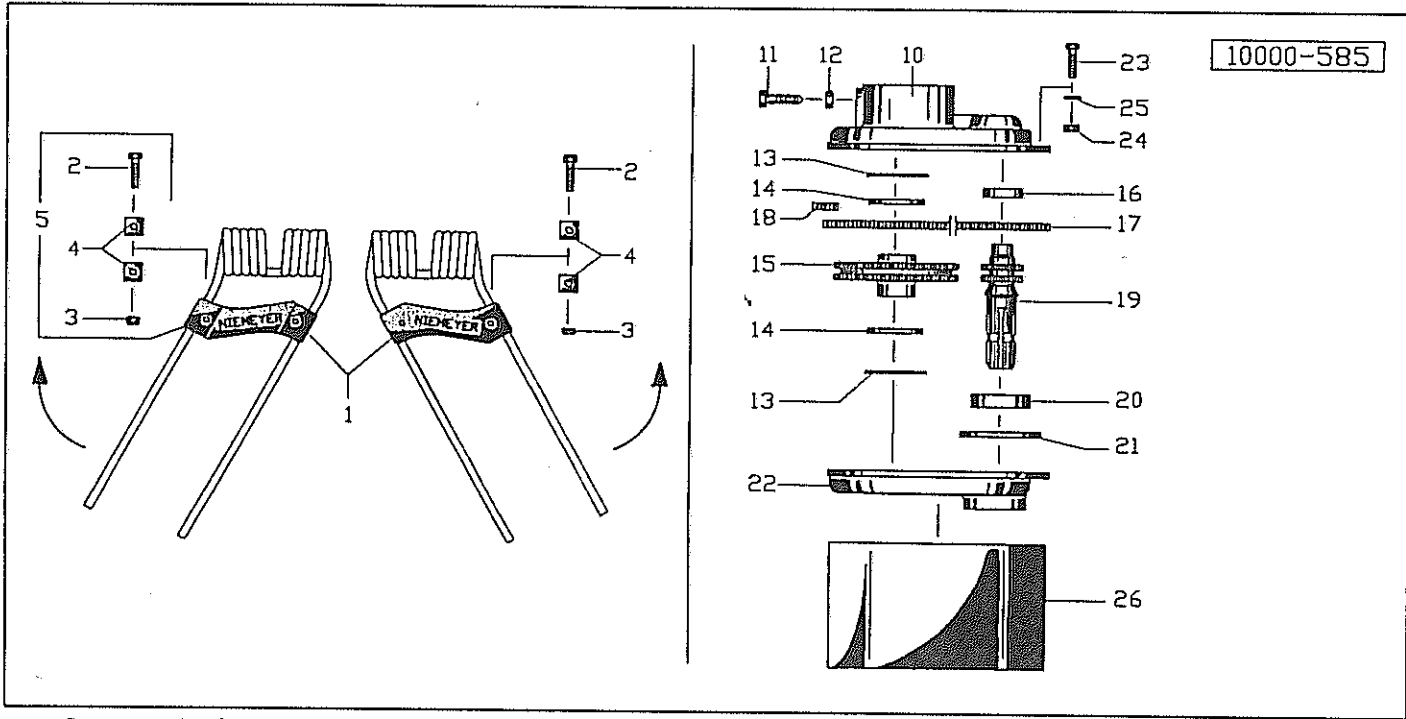


Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015576	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
02	015582	Bügel	Stay	Etai	Beugel	
03	510536	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M14 DIN985 vz
04	015575	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
05	500921	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M14x50 DIN 933 8.8
06	015578	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
07	015586	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
08	530107	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481 vz
09	007327	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
10	015580	Gelenk	Joint	Chape	Scharnier	
11	015581	Rohr	Pipe	Tuyau	Buis	
12	015675	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
13	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
14	012706	Schutzkappe	Cap	Capuchon	Beschermkap	
15	540149	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2RSR
16	600505	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
17	591025	Felge	Rim	Jante	Velg	7,00x8
18	591222	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	18x8,55/8 TR-13
19	591126	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	18x8,50/8 4 PR
20	012667	Druckring	Compression ring	Joint de pression	Drukkring	
21	510526	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 24 DIN 985 8
22	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
23	591360	Rad	Wheel, cpl.	Roué complete	Wiel kpl.	20.5x8.0-10

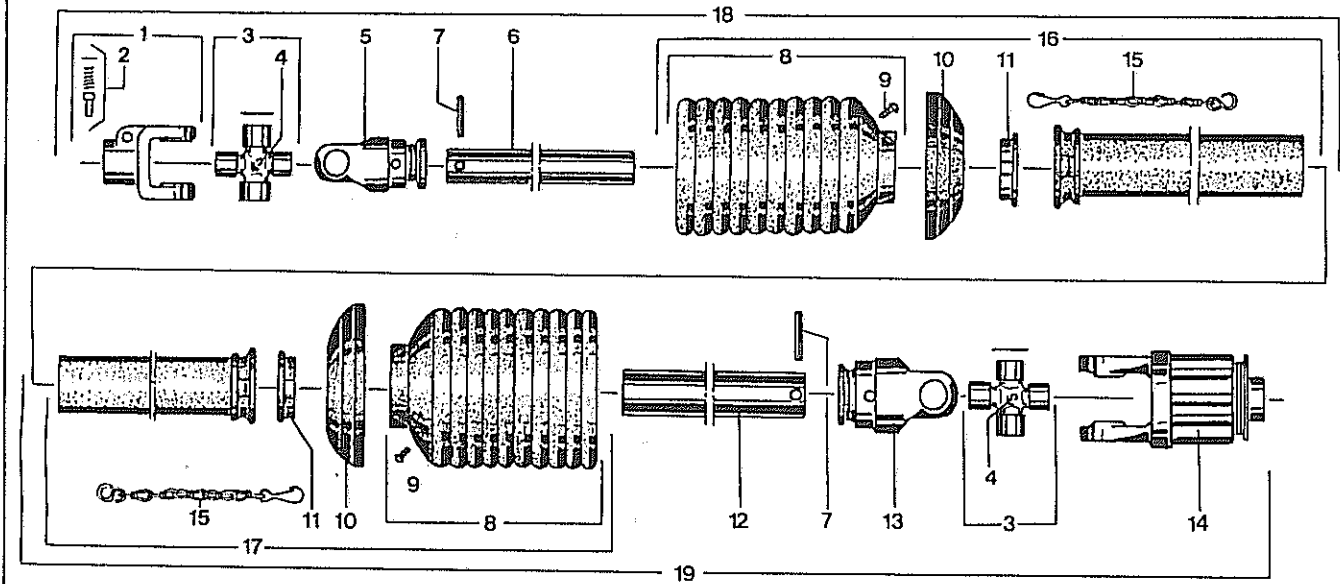


Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	015733	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
02	015734	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
03	580704	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	015674
04	015735	Kolben	Piston	Piston	Zuiger	
05	015736	Führung	Guide	Guidage	Geleiding	
06	015674	Hydraulikzylinder	Hydr. cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
07	015322	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	1,0
08	580706	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	2900
09	580705	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	2400
10	580401	Veranschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVW 12 PL A4C
11	580640	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	DBK DN10/12-L vz
12	570641	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	SP112 PP DP AS
13	580647	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	

10000-585



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	600416	Zinkensicherung	Tine safety braket	Plaque de sécurité	Trandbeveiliging	
02	500431	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M6x30 DIN 931 8.8
03	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 v2
04	010385	Klemmplaettchen	Clamp washer	Plaquette	Klemplaatjes	
05	010370	Sicherung	Safety bracket	Sécurité	Steun	
10	010750	Gehaeusehaelfte	Housing part	Demi-carter	Huis helft	010750 G
11	500791	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x40 SP DIN933 8.8
12	510228	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 934
13	550903	Filzring	Felt ring	Joint feutre	Viltring	45/57x5
14	520470	Stuetzscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	45/55x3
15	010752	Kettenrad	Sprocket	Pignon	Ketting wiel	010752G Z=36
16	540067	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6005 2RS
17	593003	Rollenkette	Roller chain	Chaine	Ketting	
18	593004	Federverschlussglied	Connecting link	Maillon de fermeture	Kettingschakel	
19	010753	Ritzelwelle	Spline shaft	Arbre cannelé pignon	Ketting wiel	
20	540076	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6007 2RS
21	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 62x2 DIN 472
22	010751	Gehaeusehaelfte	Housing part	Demi-carter	Huis helft	010751 G
23	500744	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 8x25 DIN 933 8.8
23a	500745	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 8x30 DIN 933 8.8
24	510222	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M8 DIN 934 8
25	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
26	010755	Schutzhaube	Guard	Garant	Beschermkap	



Pos Id-Nr. Beschreibung

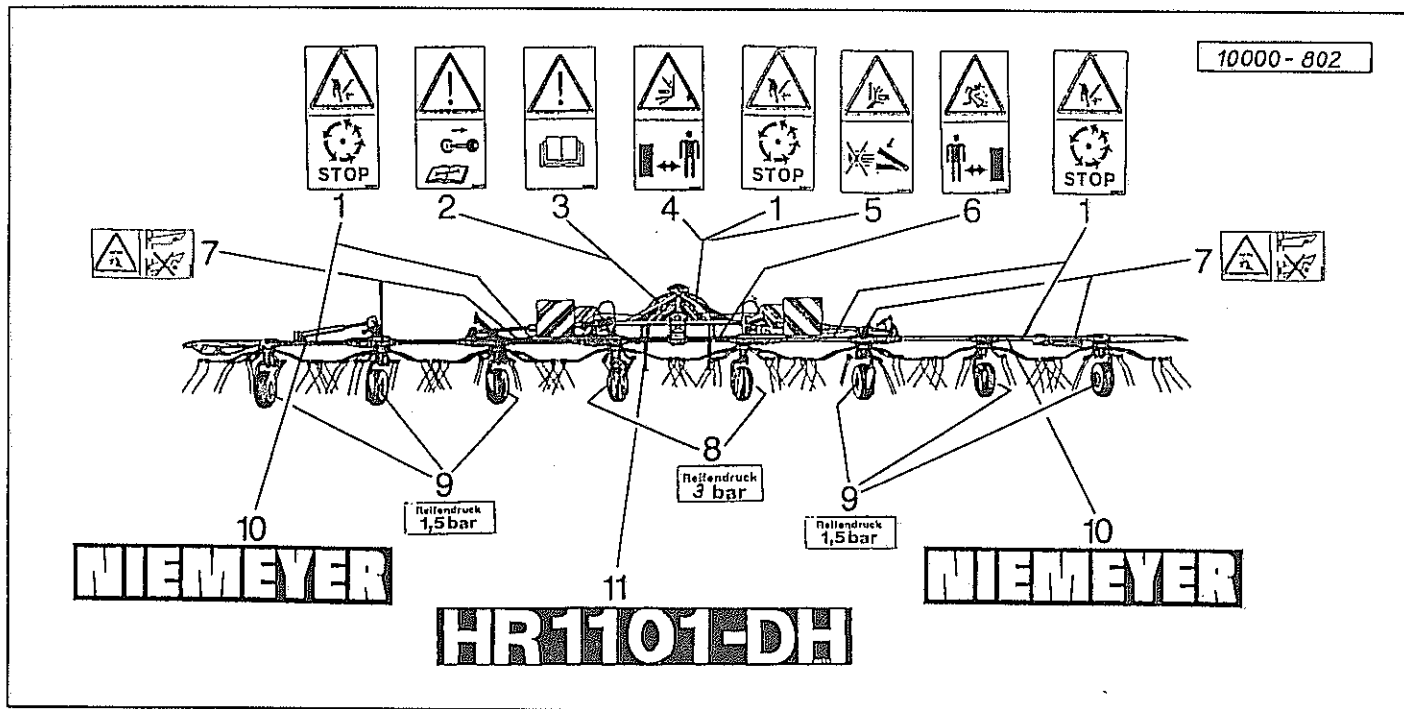
Description

Désignation

Benaming

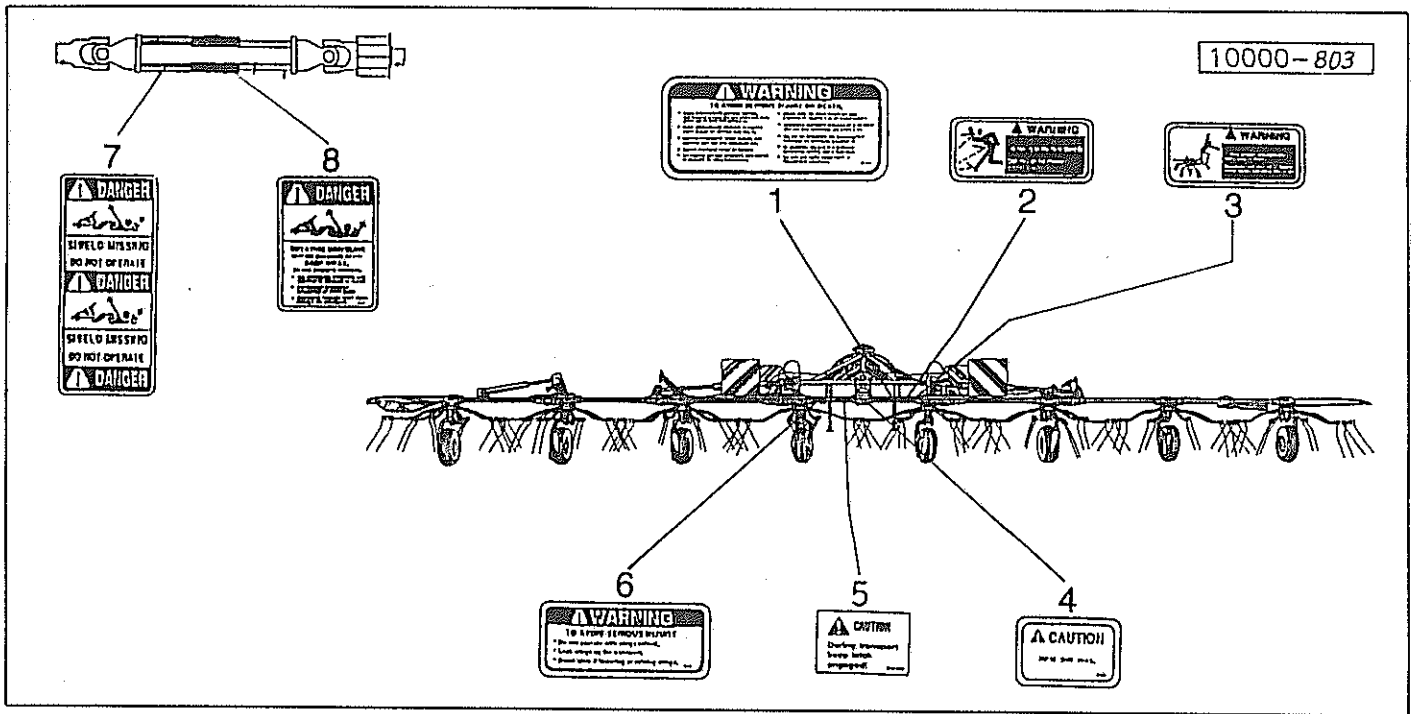
Gelenkwelle 103114 (611095)

01	610004	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	041378
02	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
03	610053	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044444
04	610047	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Vetnippel	084099
05	610020	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041315
06	610212	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	094791
07	530116	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481
08	610936	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365350
09	610046	Schraube	Bolt	Vis	Bout	365305
10	610692	Stützring	Support collar	Bague d'appui	Bus	359471
11	610681	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	087279
12	610234	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	053575
13	610027	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041318
14	610116	Reibkupplung	Ratchet clutch	Limiteur de couple	Koppeling	347007 (6) M=1350 Nm
15	610566	Haltekette	Stop chain	Chainette	Ketting	044321
16	610964	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	197043
17	610981	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	188408
18	610480	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	104517
19	610489	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	103284



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
01	646411	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
02	646413	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
03	646428	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
04	646409	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
05	646415	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
06	646405	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
07	646428	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
08	646209	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
09	646206	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
10	646019	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
11	646362	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

01	646013	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
02	646002	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
03	646001	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
04	646243	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
05	646007	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
06	646239	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
07	646240	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
08	646010	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker

Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.
007327 17 09	015265 13 05	015515 13 07	015680 03 34	500789 03 05
	015269 08 02	015516 13 04	015688 14 28	500789 03 38
010125 04 25	015272 04 29	015517 13 01	015702 10 26	500789 08 19
010125 05 16	015272 05 12	015518 13 10	015703 10 27	500791 19 11
010125 06 37	015272 06 35	015519 13 11	015704 10 09	500805 05 22
010125 07 20	015272 07 15	015520 13 15	015707 10 02	500806 05 29
010205 09 18	015272 08 28	015532 06 26	015710 16 05	500810 04 18
010205 10 18	015283 16 09	015533 06 20a	015712 03 04	500823 03 25
010370 19 05	015284 11 01	015534 06 20	015719 15 13	500845 06 15
010375 02 15	015284 12 01	015540 05 46	015720 14 02	500847 05 42
010376 02 17	015286 11 03	015542 05 19	015721 14 01	500858 06 15a
010385 19 04	015286 12 03	015544 03 30	015722 14 04	500858 06 25
010436 04 04	015287 11 02	015545 03 01	015723 14 05	500859 06 23
010494 02 20	015287 12 02	015546 08 01	015724 14 09	500864 03 06
010750 19 10	015302 14 30	015547 07 01	015725 14 10	500920 03 11
010751 19 22	015303 13 13	015548 08 27	015726 14 12	500920 16 03
010752 19 15	015304 08 16	015549 07 05	015727 14 14	500921 17 05
010753 19 19	015305 13 12	015550 14 21	015728 14 13	
010755 19 26	015307 13 14	015551 14 07	015729 14 16	501717 03 09
010972 02 14	015313 15 15	015552 14 15	015730 14 17	501904 05 36
010973 02 24	015314 15 16	015555 05 07	015731 14 19	
010974 02 25	015316 04 44	015556 05 28	015732 14 20	502446 05 41
	015321 04 34	015557 06 07	015733 18 01	
011732 02 16	015321 05 32	015558 06 02	015734 18 02	503018 04 02
	015321 06 04	015565 06 01	015735 18 04	503576 08 37
012667 17 20	015321 07 02	015566 04 20	015736 18 05	
012706 17 14	015321 08 11	015567 06 13		510222 19 24
	015322 14 29	015568 06 18	016252 03 15	510228 19 12
015049 02 19	015322 18 07	015569 04 41	016253 03 16	510248 03 07
015050 02 10	015327 04 21	015570 04 42	016262 03 17	510300 08 38
015108 11 19	015337 14 23	015573 03 26	016748 14 08	510303 03 21
015108 12 19	015338 14 22	015575 17 04		510303 08 10
015109 11 18	015339 14 25	015576 17 01	500354 09 12	510309 06 24
015109 12 18	015340 14 26	015578 17 06	500354 16 18	510310 03 10
015154 05 18	015341 15 02	015580 17 10	500354 10 12	510315 06 14
015154 06 10	015342 15 01	015581 17 11	500361 16 22	510451 02 22
015187 04 01	015343 15 10	015582 17 02	500379 16 24	510453 05 43
015206 02 04	015344 15 03	015584 16 02	500397 16 14	510505 08 26
015208 08 20	015345 15 04	015585 16 01	500411 16 33	510505 15 22
015209 09 01	015346 15 07	015586 17 07	500413 03 05a	510505 16 26
015209 10 01	015369 11 16	015587 16 12	500419 09 23	510505 19 03
015214 11 07	015369 12 16	015588 16 17	500431 19 02	510509 11 21
015214 12 07	015370 11 17	015589 16 16	500453 16 10	510509 12 21
015215 04 05	015370 12 17	015590 16 08	500473 03 18	510512 03 37
015216 04 22	015386 15 17	015591 16 07	500479 07 11	510512 16 11
015226 04 07	015387 15 21	015592 16 29	500489 09 17	510517 03 08
015227 04 14	015435 02 08	015593 16 30	500489 10 17	510517 09 19
015228 04 09	015436 02 06	015594 16 32	500494 10 23	510517 10 19
015228 06 47	015441 09 16	015595 16 28	500541 05 26	510517 11 06
015228 08 35	015441 10 16	015596 16 15	500733 15 23	510517 12 06
015232 04 28	015443 09 07	015597 06 29	500744 19 23	510517 04 43
015232 05 11	015443 10 07	015598 06 44	500745 19 23a	510521 02 11
015232 06 34	015444 07 14	015599 08 06	500749 04 40	510521 03 24
015233 09 14	015452 02 01	015606 05 40	500753 11 20	510526 17 21
015233 10 14	015455 03 03	015611 03 28	500753 12 20	510536 16 06
015234 09 11	015467 03 42	015613 05 39	500757 04 46	510536 17 03
015234 10 11	015489 09 25	015628 05 27	500778 06 42	
015235 09 15	015490 09 26	015630 03 02	500778 07 22	520004 03 14
015235 10 15	015494 03 27	015631 16 20	500782 05 30	520019 04 39
015237 09 02	015495 04 16	015632 16 21	500782 06 17	520019 05 37
015243 09 06	015497 05 01	015638 03 31	500784 04 35	520019 07 12
015243 10 06	015498 05 02	015639 03 32	500784 05 33	520020 08 25
015245 09 08	015499 06 28	015640 03 33	500784 06 05	520020 16 25
015259 08 03	015506 09 28	015667 16 31	500784 07 04	520049 03 20
015260 08 22	015507 09 27	015671 02 03	500784 08 13	520063 03 41
015261 08 21	015511 03 29	015674 18 06	500787 02 21	520082 05 23
015262 08 23	015512 16 13	015675 17 12	500788 11 04	520083 09 13
015263 08 04	015514 13 08	015677 10 25	500788 12 04	520083 10 13

Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.	Id. S/P Pos. Nr.
520083 11 05	530116 20 07		580398 14 43	600515 06 03
520083 12 05	530126 05 05	541739 02 13	580401 18 10	600515 07 09
520085 09 20	530133 09 09	541764 09 03	580483 14 44	600517 11 10
520085 10 20	530150 02 26	541764 10 03	580489 15 06	600517 12 10
520094 09 24	530151 02 27		580490 14 03	600518 11 12
520094 11 15	530176 05 06	550042 04 26	580491 14 11	600518 12 12
520094 12 15	530209 02 07	550042 06 36	580492 14 18	600518 17 22
520096 10 24	530742 04 38	550062 04 11	580555 15 18	600539 04 32
520105 02 12	530742 05 38	550584 04 06	580563 15 20	600546 13 09
520119 03 22	530742 07 13	550903 19 13	580640 18 11	600573 04 37
520119 13 02			580643 14 49	600573 07 10
520143 05 24	531031 03 13	551176 11 08	580647 18 13	600733 05 35
520182 07 06	531332 04 13	551176 12 08	580693 14 31	
520183 06 27	531332 05 08	551178 15 11	580694 14 32	610004 20 01
520183 06 21	531332 06 31	551259 04 15	580695 14 33	610020 20 05
520214 08 14	531332 07 19		580696 14 34	610027 20 13
520215 08 17	531332 08 31	560240 03 19	580697 14 35	610043 20 02
520470 19 14	531333 06 32	560298 05 25	580698 14 36	610046 20 09
520472 04 30	531333 08 32	560507 08 24	580699 14 37	610047 20 04
520472 05 15	531337 04 31	560707 02 23	580700 14 38	610053 20 03
520472 06 43	531337 05 09		580701 14 39	610069 05 45
520472 07 18	531337 06 30	570122 14 48	580702 14 40	610069 06 40
520532 04 45	531421 09 04	570226 02 18	580703 14 46	610069 07 21
520532 19 25	531421 10 04	570233 02 09	580704 18 03	610071 08 36
520534 04 36	531518 04 03	570265 02 02	580705 18 09	610116 20 14
520534 05 31	531520 06 45	570265 05 03	580706 18 08	610212 20 06
520534 06 06	531526 10 10	570265 06 09		610234 20 12
520534 06 16	531635 06 46	570265 07 08	591025 17 17	610480 20 18
520534 07 03	531635 08 34	570265 08 08	591026 11 11a	610489 20 19
520534 08 12	531640 04 23	570265 11 22	591026 12 11a	610566 20 15
520534 16 19	531640 05 13	570265 12 22	591027 11 11	610681 20 11
520535 03 12	531640 06 39	570265 17 13	591027 12 11	610692 20 10
520535 04 19	531640 07 16	570268 04 17	591120 12 14	610936 20 08
520535 16 04	531640 08 29	570268 05 04	591126 17 19	610964 20 16
	531640 19 21	570268 06 08	591140 11 14	610981 20 17
530011 15 09	531647 04 10	570268 06 41	591218 11 13	
530020 15 05	531652 04 27	570294 14 27	591218 12 13	646001 22 03
530026 05 21	531652 05 10	570458 16 27	591222 17 18	646002 22 02
530026 06 12	531652 06 33	570590 03 40	591353 12 14a	646007 22 05
530031 15 08	531653 04 12	570596 03 43	591360 17 23	646010 22 08
530052 03 36	531783 14 06	570609 03 39	591363 11 14a	646013 22 01
530057 03 23		570610 04 33		646019 21 10
530057 13 03	540067 19 16	570628 14 47	593003 19 17	646206 21 09
530060 02 05	540073 06 48	570632 15 29	593004 19 18	646209 21 08
530063 15 14	540073 08 33	570641 18 12		646239 22 06
530073 13 06	540076 19 20		594003 05 34	646240 22 07
530078 08 05	540087 09 05	580020 14 42		646243 22 04
530083 09 10	540087 10 05	580020 15 27	600056 09 22	646362 21 11
530094 08 15	540149 17 15	580024 14 41	600057 09 21	646405 21 06
530105 03 35	540150 11 09	580024 15 26	600061 10 21	646409 21 04
530106 05 20	540150 12 09	580029 15 12	600062 10 22	646411 21 01
530106 06 11	540156 04 24	580175 14 24	600414 03 14a	646413 21 02
530106 06 22	540156 05 14	580275 15 28	600416 19 01	646415 21 05
530106 08 07	540156 06 38	580288 15 19	600478 16 23	646428 21 03
530106 07 07	540156 07 17	580289 15 25	600505 17 16	646428 21 07
530107 06 19	540156 08 30	580383 14 45	600507 08 09	
530107 17 08	540254 04 08	580395 15 24	600515 05 44	
Mod. S/P Pos. Nr.	Mod. S/P Pos. Nr.	Mod. S/P Pos. Nr.	Mod. S/P Pos. Nr.	Mod. S/P Pos. Nr.
010205G 09 18	010751G 19 22	015187G 04 01	015411G 16 16	015677G 10 25
010205G 10 18	010752G 19 15	015208G 08 20	015411G 10 16	015702G 10 26
010750G 19 10				